



il Direttore

Gestione WEB

Al Presidente
Al Direttore Generale
Ai Direttori di Dipartimento
Ai Direttori di Sezione
Al Direttore degli Affari Generali e Bilancio
Al Responsabile del Centro Servizi Contabilità e Bilancio
All'Ufficio Bilancio
Al Dott. Michele Matteo Cosimo CARAFA
Al Responsabile del Centro Servizi per il Coordinamento delle Attività
a supporto della Ricerca
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegato Delibera n. 111/2020 del 25/05/2020 - Allegato AAA al Verbale n. 03.2020 concernente: "Accordo di Collaborazione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica dell'Università degli Studi dell'Aquila (UnivAq DISIM)."

Dott. Giovanni Torre



Delibera n. 111/2020

Allegato AA al Verbale n. 03/2020

Oggetto: Accordo di Collaborazione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica dell'Università degli Studi dell'Aquila (UnivAq DISIM).

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA "*omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*";

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22/04/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le *Collaborazioni con soggetti esterni*, stabilendo al primo comma che: "*I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative*";

VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO lo schema dell'Accordo di Collaborazione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica dell'Università degli Studi dell'Aquila (UnivAq DISIM);



CONSIDERATO che le Parti, con il presente Accordo, realizzano una collaborazione ai sensi dell'art. 15 della legge 241/1990, finalizzata alla creazione di domini per simulazioni di eventi sismici;

VALUTATA, dunque, l'opportunità di procedere alla sottoscrizione del sopra citato Accordo, avente a oggetto, tra le altre, la modellazione geodinamica dell'Appennino centrale per la determinazione dei parametri reologici nell'area di interesse;

VERIFICATA la copertura finanziaria dell'importo onnicomprensivo di euro 3.000,00, sui fondi di progetto codice OB.FU. 0842.020 – Capitolo n. 1.03.02.99.999.01, che presentano la necessaria disponibilità;

CONSIDERATO che l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;

VISTO il parere favorevole del Direttore di Sezione e del Direttore di Dipartimento,

DELIBERA

L'approvazione dello schema dell'Accordo di Collaborazione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica dell'Università degli Studi dell'Aquila (UnivAq DISIM), allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all.1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 25/05/2020

La segretaria verbalizzante
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

EX ART.15 L.7/8/1990 N.241

Tra

L'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, in seguito indicato "INGV", con sede in Via di Vigna Murata 605 C.F./P.I. 06838821004, rappresentata dal Prof. Carlo Doglioni, nato a Feltre (BL), il 25/07/1957, in qualità di Presidente e domiciliato per la carica presso la sede legale dell'ente

e

il **Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica** dell'Università degli Studi dell'Aquila, (di seguito "Dipartimento") con sede in L'Aquila, Via Vetoio snc, Località Coppito, Codice Fiscale e Partita IVA 01021630668, in persona del Direttore pro-tempore prof. Guido Proietti nato a Roma il 13/06/1966, competente alla sottoscrizione del presente atto su delega conferita con D.R. n. 86 del 26.01.2016, domiciliato presso la sede legale dell'Università.

PREMESSO CHE

- a) i soggetti firmatari del presente atto sono organismi di diritto pubblico cui la legge ha affidato il compito di soddisfare interessi pubblici in parte coincidenti come descritto più avanti, il cui esercizio congiunto permette di massimizzare i risultati della ricerca da svolgere che costituiscono l'oggetto del presente accordo;
- b) la creazione di sinergie tra amministrazioni su materie di interesse comune è una delle priorità per i soggetti firmatari perché permette di mettere a sistema informazioni, dati e conoscenze, in un progetto unitario in cui gli sviluppi sono resi fruibili a ciascuno dei soggetti coinvolti per i successivi interventi volti a soddisfare efficacemente gli interessi pubblici primari attribuiti a ciascuno dalla legge;
- c) i soggetti firmatari del presente atto hanno stipulato un Protocollo d'Intesa di Cooperazione nella Formazione e Ricerca (Protocollo INGV n. 2020/0004982, Protocollo Università dell'Aquila n. XXX) il quale, in particolare nell'Articolo 2, comma 2, prevede che "le parti si impegnano a mettere a disposizione spazi, materiali, attrezzature, personale e risorse finanziarie occorrenti per l'attuazione delle attività di ricerca di comune interesse";
- d) l'INGV e in particolare le Sezioni afferenti alla sede INGV di L'Aquila hanno interesse a svolgere attività di ricerca nella mitigazione del rischio sismico, nell'evoluzione geodinamica dell'Appennino centrale e nei precursori sismici tramite modellazione numerica;
- e) la Sezione di Roma 1 dell'INGV, avendo constatato la necessità di individuare i parametri reologici di lungo termine, responsabili della deformazione della catena appenninica tramite modellazione numerica, intende avvalersi delle competenze tecniche e scientifiche di elevata qualificazione a livello nazionale, messe a disposizione dal Dipartimento;
- f) il Dipartimento ritiene utile acquisire ed approfondire competenze in materia di geodinamica, evoluzione della litosfera e del rischio sismico avvalendosi delle competenze dell'INGV;
- g) l'interesse di cui ai precedenti punti può qualificarsi come interesse comune in virtù del sopra citato protocollo d'Intesa e ai sensi dell'art. 15 della legge 241/90;



- h) l'attività oggetto del presente accordo non comporterà alcun pregiudizio allo svolgimento delle normali attività didattiche, di ricerca e di servizio di entrambe le parti;
- i) detta attività risulta compatibile, nei modi e nella misura, con le finalità istituzionali dell'Università e di INGV.

TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO
SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo.

Art. 2 - Finalità e oggetto dell'accordo

Il presente accordo disciplina il rapporto di collaborazione tecnico-scientifica tra le parti per l'esecuzione delle attività definite qui di seguito:

- modellazione numerica di scenari di scuotimento;
- modellazione dei fenomeni geologici e sismogenetici;
- modellazione dell'evoluzione geodinamica del Mediterraneo centrale.

Art. 3 - Attività ed impegni reciproci

INGV e Dipartimento co-finanziano l'attività di ricerca dal titolo: 'Realizzazione di domini computazionali relativi alla Città dell'Aquila ed al comprensorio aquilano per lo studio e la simulazione numerica di equazioni dell'elastodinamica in strutture di calcolo parallele per applicazioni sismiche'. Più in dettaglio, l'attività mirerà alla creazione di domini per simulazioni di eventi sismici. Al fine di migliorare il realismo dei risultati, la ricerca si occuperà anche della modellazione geodinamica dell'Appennino centrale per la determinazione dei parametri reologici nell'area di interesse. La ripartizione dei costi prevede:

- una partecipazione per l'importo di 3.000,00 euro da parte dell'INGV, a titolo di rimborso spese;
- una partecipazione per l'importo di 3.000,00 euro o superiore da parte del Dipartimento, a titolo di rimborso spese;
- un totale di 50 giorni/persona per l'INGV e 50 giorni/persona per il Dipartimento;
- accesso reciproco ad infrastrutture, laboratori, calcolatori, automezzi, database informatici e strumentazione.

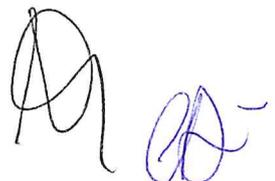
Art. 4 - Responsabili dell'accordo

Il Responsabile per il Dipartimento per l'attività di cui al presente atto è il Prof. Bruno Rubino.

Il Responsabile per l'INGV per le predette attività è il Ricercatore Dott. Michele. M. C. Carafa.

Art. 5 - Durata dell'accordo

L'accordo ha la durata di tre anni, con decorrenza dalla data di ultima sottoscrizione del presente atto, sino ad esaurimento dell'attività per completamento dello stesso o concorde interruzione



delle attività che vi sottendono, che dovrà pervenire con atto scritto, a mezzo posta elettronica certificata, almeno tre mesi prima della conclusione delle suddette attività.

Il presente atto potrà anche essere rinnovato, per una pari durata, previo accordo scritto fra le parti.

Art. 6 - Contributo alle spese e modalità di erogazione

Non configurandosi quale pagamento di corrispettivo l'onere finanziario derivante dal presente accordo, nell'ottica di una reale condivisione di compiti e responsabilità, rappresenta un contributo alle spese effettivamente sostenute. L'operazione è pertanto considerata fuori campo IVA, ai sensi dell'art. 1 e 4, del DPR 633/72, e pertanto non è prevista emissione di fattura.

Il Responsabile scientifico del Dipartimento provvederà a contattare il responsabile dell'INGV, comunicando la nota di pagamento con indicazione dei dati essenziali quali il riferimento al presente accordo per effettuare il trasferimento.

La liquidazione delle somme avverrà a seguito della richiesta di pagamento, a favore del Dipartimento DISIM mediante Girofondo Banca d'Italia sul numero di contabilità speciale "00130765" intestato all'Università degli Studi dell'Aquila entro 60 giorni dalla comunicazione di cui al comma precedente. Ulteriori spese, concordate in via formale come riportato all'Art. 3, verranno richieste allegando l'elenco di dettaglio di quanto sostenuto e liquidate secondo la stessa procedura, previa verifica della copertura finanziaria.

Art. 7 - Tracciabilità dei flussi

Ai fini della tracciabilità finanziaria di cui alla Legge n. 136 del 2010 e s.m. si dichiara che l'Università degli Studi dell'Aquila-Dipartimento e l'INGV sono per legge inserite nella contabilità speciale in Banca d'Italia.

Art. 8 - Proprietà intellettuale

Tutti i risultati parziali e finali direttamente o indirettamente derivanti dal presente accordo saranno di proprietà di entrambe le parti.

Art. 9 - Riservatezza e Trattamento dati personali

Le parti si impegnano a garantire il completo riserbo da parte propria e dei propri collaboratori su tutte le informazioni e i prodotti di natura esplicitamente riservata.

Le parti del presente accordo, nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali, provvederanno al trattamento dei dati personali strettamente necessari, adeguati e limitati a quanto necessario per le finalità di cui all'art. 2 dello stesso nel rispetto di quanto previsto dal Reg. UE/679/2016".

Il trattamento dei dati personali sarà inoltre improntato ai principi di correttezza, liceità e tutela dei diritti degli interessati.

Le Parti, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, chiariscono che i rispettivi titolari del trattamento sono gli Enti firmatari dell'Accordo, come individuati in premessa del presente atto. Inoltre, si informano reciprocamente che il trattamento dei dati personali conferiti ai fini della partecipazione al presente accordo, nonché quelli legati all'esecuzione della presente, saranno raccolti e trattati con modalità automatizzate ed



informatizzate, saranno comunicati solo ai responsabili del trattamento incaricati della gestione del servizio in oggetto; non saranno trasferiti a paesi terzi, saranno conservati e trattati per il tempo strettamente necessario ad adempiere alle finalità del presente accordo.

I rispettivi responsabili del trattamento sono:

il *ricercatore Michele M. C. Carafa* per l'INGV;

il *Professore Bruno Rubino* per il Dipartimento;

Le parti si rendono reciprocamente noto che potranno esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 2016/679, in particolare, il diritto di richiedere l'accesso, la rettifica o la cancellazione dei dati trattati o la limitazione del loro trattamento. A tal fine le parti, previa lettura del presente articolo, dichiarano di aver ricevuto e perfettamente compreso l'informativa ed i relativi diritti, all'uopo prestando in uno alla sottoscrizione del presente contratto il pieno, consapevole ed incondizionato consenso al trattamento di tutti i propri dati personali inclusi quelli considerati come categorie particolari di dati ai sensi degli artt. 9 e 10 del Regolamento UE n. 2016/679.

Art. 10 - Responsabilità e Mobilità del personale fra le parti

Salvo i casi di dolo o colpa grave, le parti sono rispettivamente sollevate da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale durante la permanenza presso i rispettivi.

Ciascuna delle parti esonera comunque e tiene indenne la controparte da qualsiasi impegno e responsabilità che a qualunque titolo possa derivare nei confronti di terzi dall'esecuzione delle attività inerenti il presente atto, da parte proprio personale dipendente e non.

Art. 11 - Controversie

Le parti si impegnano a concordare, in uno spirito di reciproca collaborazione, eventuali procedure tese a definire consensualmente eventuali controversie che possano sorgere nel corso del rapporto di collaborazione.

Nel caso in cui non si addivenisse ad un accordo bonario, le parti convengono di risolvere ogni eventuale controversia presso l'autorità giudiziaria competente secondo le disposizioni vigenti.

Art. 12 - Recesso

Le parti possono recedere dal contratto nel caso intervengano fatti o provvedimenti che modificano la situazione esistente all'atto di sottoscrizione del contratto e ne rendano impossibile o inopportuna la sua conduzione a termine, con preavviso di almeno 30 giorni, da comunicarsi via posta elettronica certificata, ma il recesso non ha effetto per le attività già portate a termine o in corso di esecuzione. In tal caso è fatto salvo tutto ciò che nel frattempo è stato ottenuto in termini di risultati e l'Ente si impegna a corrispondere al Dipartimento l'importo delle spese già formalmente concordate fino al momento dell'anticipata risoluzione del rapporto.

Art.13 - Codice Comportamento

Le Parti dichiarano di conoscere ed impegnarsi a rispettare il Codice di comportamento dei dipendenti pubblici, emanato con il DPR 16 Aprile 2013 n. 62 e il Codice di Comportamento



emanato dai rispettivi enti. La violazione degli obblighi derivanti dal Codice comporta la risoluzione del contratto ai sensi dell'art.1456 del Codice Civile.

Art 14 - Stipula, imposte e tasse

Il presente atto viene stipulato in forma elettronica, mediante sottoscrizione con firma digitale ai sensi dell'art.15, co.2-bis della legge n.241/90 e trasmesso via posta elettronica certificata.

Gli oneri di bollo sono a carico delle parti in misura uguale.

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 4, Tariffa Parte seconda annessa al D.P.R. 131/1986 e s.m. a cura e spese della Parte richiedente.

p.L' Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

L'Aquila, lì

(Il Presidente Prof. Carlo Doglioni)

.....

p. il Dipartimento di Ingegneria e Scienze dell'Informazione e Matematica

L'Aquila, lì

(Il Direttore prof. Guido Proietti)

.....

